

10 Surah Yunus verses 28 to 41 Tafsir Kashafalasrar wa uddatulabrar li Rasheeduddin Al-Meybodi (529 AH), Popularly known as Tafsir Khwaja Abdullah Ansari Haravi (Herati) a descendant of Jabir Bin Abdallah Al-ANSARI (Radiallahu Ta'aalaa 'anhu)

هو 121  
كشف الأسرار و عذّة الأبرار  
ابوالفضل رشيدالدين الميبدوي  
مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصاري  
تحقيق علي اصغر حكمت  
انتشارات امير كبير تهران 1380 هجري  
به كوشش: زهرا خالونی

<http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php> (word)

<http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf>

The Text of Quran is taken from <http://quran.al-islam.org/>

(4)  
وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَائُكُمْ ۖ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ ۖ وَقَالَ شُرَكَائُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِلَّا نَارُ تَعْبُدُونَ {28}  
فَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ {29}  
هَٰذَا لِكُلِّ نَبَلٍ كُلِّ نَفْسٍ مَا أَسْلَفَتْ ۖ وَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ ۖ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ {30}  
قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمْنَ يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ ۚ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأُمْرَ ۖ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ ۖ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ {31} فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ الْحَقُّ ۖ فَمَآذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ ۚ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ {32}  
كَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ {33}  
قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ قُلِ اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ {34}  
قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ ۚ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ ۚ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يُهْدَىٰ ۚ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ {35}  
وَمَا يُتَّبَعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا ۚ إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ {36}  
وَمَا كَانَ هَٰذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ {37}  
أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ {38}  
بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ ۚ كَذَٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ {39}  
وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ ۚ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ {40}  
وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ ۖ أَنْتُمْ بَرِيءُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بِرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ {41}

#### 4 النوبة الاولى

قوله تعالى: وَ يَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا آن روز كه ايشان را با هم آريم همگان ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا آن گه گوئيم ايشان را كه خداوند خويش را انباز گفتمند مَكَانَكُمْ بر جاي باشيد أَنْتُمْ وَ شُرَكَائُكُمْ هم شما و هم انبازان خويش كه مرا مي گفتمند فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ ميان ايشان جدابي افكنيم وَ قَالَ شُرَكَائُهُمْ آن گه آن شرکا گويند مَا كُنْتُمْ إِلَّا نَارُ تَعْبُدُونَ (28) هرگز شما ما را نپرسيديد فَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَ بَيْنَكُمْ ميان ما و ميان شما خدای گواه بسنده است إِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ (29) كه ما از پرستش شما هرگز آگاه نبوديم.

هَذَاكَ أَنْجَا تَبَلُّوا كُلُّ نَفْسٍ مَا أَسْلَفَتْ بَرَّكَرِد هَر تَنِي كَرْد خَوِيْش وَ پاداش آنچه پيش فرا فرستاد وَ رُدُوا اِلَى اللّٰهِ وَ باز بَرند ايشان را از تَعَلُّل وَ تَعَلُّق با حَقِيْقَت حَكَم اللّٰهِ كِه در آن كَرْد. مَوْلَاهُمْ الْحَقَّ خدَاوند ايشان مَدَبِّر وَ مَتَوَلَّى كَار ايشان خدَا است بَراستي وَ سَزَا وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (30) وَ هَر چِه جز از او كِه مِي پَنداشَتند وَ مِي فرا سَاختند وَ مِي پَرستيدند همه گم گشت. قُلْ بَگو مَنْ يَرْزُقُكُمْ آن كِيست كِه روزي مِي دَهد شَما را مِنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ از آسَمَان وَ زَمِين اَمَّنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ وَ الْأَبْصَارَ يا آن كِيست كِه شَناوِيي در گوشها وَ بِينايِي در چشَمها آفَرِيند وَ آن تَواند وَ مَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَ كِيست آنكِه بِيرون آرد زنده از مَرده وَ بِيرون مِي آرد مَرده از زنده وَ مَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ وَ آن كِيست كِه كَار مِي راند وَ مِي سَازد وَ مِي دَارد وَ سَاخته مِي سَپارد فَسَيَقُولُونَ اللّٰهُ تَا كَوِيند ايشان اللّٰهُ است فَقُلْ أَ فَلَا تَتَّقُونَ (31) پَس ايشان را كَوِي بنه پَرهيزيد از خَشَم وَ عذاب او.

فَذَلِكُمْ اللّٰهُ او كِه آن مِي كَند اللّٰهُ است رَبُّكُمْ الْحَقَّ خدَاوند شَما بَراستي وَ سَزَا فَمَا ذَا بَعَدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ پَس راستي چِيست جز از گَمراهي؟

فَأَنِّي تُصْرِفُونَ (32) شَما را ازو چُون بَر مِي گَرَدانند؟ كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ آن اَنست كِه دَرست وَ راست وَ بَوَدَنِي از خدَا سَخَن بَرفت عَلَيِّ الَّذِينَ فَسَفَوْا بِحَكْمِ بَر ايشان كِه اينجا فاسق اَنَد اَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (33) كِه ايشان نَتَوانند گَروِيْد. قُلْ بَگو هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ از اين اَنبازان شَما كَس هست؟

مَنْ يَبْدُوا الْخَلْقَ كِه خَلق دَرين جَهان آرد وَ ايشان را جَهان سَازد؟ ثُمَّ يُعِيدُهُ پَس باز جَهان دِيگر بَرَد قُلِ اللّٰهُ هَم تُو كَوِي خدَايِست يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ كِه اَمروز اين جَهانِيان را جَهان سَازد وَ باز فَردا ايشان را جَهان سَازد فَأَنِّي تُؤَفِّكُونَ (34) شَما را ازو چُون مِي بَر گَرَدانند؟

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ بَگوِي هست از اين اَنبازان شَما مَنْ يَهْدِي اِلَى الْحَقِّ كَسِي كِه راه نَمَايد بَراستي؟ قُلِ اللّٰهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ كَوِي خدَايِ اَنست كِه راه نَمَايد بَراستي أَمْ مَنْ يَهْدِي اِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ پَس آن كَس كِه راه نَمَايد بَراستي سَزاتر است كِه بَر طاعت او رَوند؟ أَمْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يُهْدَى يا آن كَس كِه راه نَمَايد مَگر كِه او را راه نَمَايند؟ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ (35) پَس چِه رَسيد شَما را وَ چِه حَكَم است كِه مِي كَنيْد.

وَ مَا يُتَّبَعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا وَ بِيشتر ايشان نَمِي رَوند مَگر بَر پِي پَنداشَت اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا وَ پَنداشَت بَجاي حَق هِيچ بَكَار نِيَايد اِنَّ اللّٰهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ (36) اللّٰهُ تَعَالَى داناست بَأَنچِه ايشان مِي كَند. وَ مَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى مِنْ دُونِ اللّٰهِ اِيْن قُرْآن نَمَهاي نَهاده از سَخَن كَسِي جز از خدَايِ نِيست وَ لَكِنْ تَصَدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ لَكِن سَخَنِي است گَواه آن كِتَاب را كِه پيش فا اَمَد وَ تَفْصِيلَ الْكِتَابِ وَ پيدا كَرْدن وَ رَوَشن كَرْدن وَ گَشاده نَمودن است لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ (37) شَك نِيست در آن كِه از خدَاوند جَهانِيان است.

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ مِي كَوِيْد كِه اِيْن مَرَد نَهاد آن را از خُود؟ قُلْ فَأَتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ كَوِي يَك سَورت آريد مَانند اِيْن وَ ادْعُوا مَنْ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (38) وَ اَنگِه اَگر راست مِي كَوِيْد وَ تَوانيد هَر كَرَا خَواهيد پَس آن خدَايِ مِي خَوانيد.

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ بَلَكه دَرِوْغ شَمَرَدند چِيزي را كِه آن در نِيافتند وَ بَعَلَمِ خَوِيْش بَدان نَرَسيدند وَ لَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ وَ بَايشان نِيامد وَ در فَهم ايشان نَكنجيد حَقِيْقَت اَنْ كَذَلِكَ كَذَبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ هَم چَنان كِه اعداى اَنبياء كِه پيش از قَرِيْش بَوَدند دَرِوْغ شَمَرَدند فَأَنْظِرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ (39) در نَگر كِه سَرانجام سَتمكاران چُون بُوْد.

وَ مِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ از ايشان كَس هست كِه بايْن نَمَها گَروِيْدَه است وَ مِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ وَ هست از ايشان كَس كِه باز نَگَروِيْدَه است وَ رَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ (40) وَ خدَاوند تُو دانا تر داناى است بَمفَسدان وَ تَباه كَاران.

وَ اِنْ كَذَّبُوكَ وَ اَگر تَرا دَرِوْغ زَن خَوانند فَقُلْ لِي عَمَلِي وَ لَكُمْ عَمَلُكُمْ كَوِي كَرْد مَن مرا است وَ كَرْد شَما را اَنْتُمْ بَرِيُون مِمَّا أَعْمَلُ شَما از اَنچِه مَن مِي كَند بِيزار وَ اَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ (41) وَ مَن از

آنچه شما می کنید بیزار.

### النوبة الثانية

قوله تعالى: وَ يَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعاً اى الكفار و الهتهم و جميعاً نصب على الحال.  
میگوید: آن روز که کافران و بت پرستان با معبودان خویش جمع کنیم و بهم آریم.  
حشر در قرآن بر دو معنی است: یکی بمعنی جمع و نظیر آن در سورة الفرقان است وَ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَ ما يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ و در سورة الكهف وَ حَشَرْنَاهُمْ و در سورة التکویر وَ إِذَا الْوُحُوشُ حْشِرَتْ و در سورة النمل حَشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودَهُ و در سورة ص وَ الطَّيْرَ مَحْشُورَةً و نظائر این در قرآن فراوان است همه بمعنی جمع.

وجه دیگر حشر بمعنی سوق است چنان که در سورة و الصافات گفت: احْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَ أَرْوَاهُمْ اى سوقوا الذين اشركوا و قرناءهم الشياطين بعد الحساب الى صراط الجحيم. و در بنی اسرائیل گفت: وَ نَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى وُجُوهِهِمْ يَعْنِي نَسُوْقُهُمْ عَلَى وُجُوْهِهِمْ اى النار. و در سورة طه گفت: وَ نَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ اى نسوق المجرمين يومئذ بعد الحساب الى جهنم زرqa.  
قوله: ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا يعنى عبدة الاوثان مكانكم اين مكانكم در آن موضع است که کسی سخنی در خواهد گرفت با کسی با کاری و در مفتتح کار و سخن خویش گوید: باش تا گویم. و عرب این بر سبیل وعید و تهدید گوید، چنان که عجم گویند: باش که من با تو کار دارم. و هو منصوب على الامر المضمر فيه يعنى انتظروا مكانكم حتى نفصل بينكم انتم تأکید له وَ شَرَكَاؤُكُمْ عطف عليه، فَرَزْنَا بَيْنَهُمْ مِنْ قَوْلِكَ زِلْتَ الشَّيْءَ عَنْ مَكَانِهِ اذْهَبَ عَنْ مَكَانِهِ، وَ زِلْنَا لِلْكَثْرَةِ وَ الْمَبَالِغَةِ.

ای فرقنا بین المشركين و شركائهم. این آن گه بود که معبودان باطل و عابدان را از هم جدا کنند و از یکدیگر بیزاری گیرند، چنان که آنجا گفت: إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا الْآيَةَ. ایشان را جدا کنند و بر دیدار یکدیگر بدارند تا آن شرکا گویند مشرکان را ما کُنْتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ بترسند و دست بانکار زنند چون درمانند عذر آرند و گویند فَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيداً بَيْنَنَا وَ بَيْنَكُمْ اى الله الشاهد على صدقنا بأننا لم نشعر بعبادتكم و ما كنّا عن عبادتكم الا غافلين لا نأكلنا جمادا لا نسمع و لا نبصر و لا نعقل.  
هُنَالِكَ اى فى ذلك الوقت تَبَلَّوْا اى تقاسى كل نفس جزاء ما عملت كقوله: فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ الْآيَةَ. و بر قراءت حمزه و كسايى تتلوا اى تقرأ كل نفس صحيفتها. از نامه برخواند هر كس آنچه پیش فرا فرستاد از كردار. و قيل: تتلو اى تتبع كل نفس ما قدمت بر پى آن ایستد هر كس که پیش فرا فرستاد از كرد خویش مطيع بر پى طاعت تا بسرای مطيعان و عاصى بر پى معصيت تا بسرای عاصيان. و فى الخبر ان المؤمن اذا خرج من قبره تمثل له عمله فى احسن صورة فيتبعه حتى يدخله الجنة. و الكافر يمثل له عمله فى اقبح صورة فيتبعه حتى يدخله النار  
وَ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ اى الى حكمه وحده مَوْلَاهُمْ الْحَقُّ فَالْحَقُّ مِنْ صِفَةِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ مِنْ قَرَأَ الْحَقَّ بِالرَّفْعِ، فَاَلْمَعْنَى هُوَ مَوْلَاهُمْ الْحَقُّ لَا مِنْ جَعَلُوا مَعَهُ مِنَ الشُّرَكَاءِ.

وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ اى ما كانوا يقولون عليه و يثقون به و يدّخرونه ليوم حاجتهم.  
«قُلْ يَا مُحَمَّدٌ مَنْ يَرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَاءِ الْمَطَرُ وَ الْأَرْضِ النَّبَاتُ أَمْ لِي مَلِكُ السَّمْعِ وَ الْبَصَرِ اى من يقدر على خلق السمع و الأبصار وَ مَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ اى من يخرج الفرخ من البيضة و الانسان من النطفة وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ يخرج النطفة من الانسان و البيضة من الطير. من يخرج المؤمن من الكافر و الكافر من المؤمن و من يدبر امر العالمين ينظر فيه و ينقض و يبرم فسَيَقُولُونَ اللَّهُ اى فيجيبونك عند سؤالك انّ القادر على هذه الاشياء الله و لا يكذبون فيه قُلْ أَ فَلَا تَتَّقُونَ اللَّهَ ان يعاقبكم على اتخاذكم الاصنام. چون میدانید و اقرار میدهید که آفریدگار و کردگار همه الله است نترسید از عقوبت وى که با این دانش بتان را می پرستید؟

فَذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ اى الذى هذا كله فعله هو الحق ليس هؤلاء الذين جعلتم معه شركاء فما ذا بَعَدَ الْحَقُّ إِلَّا الضَّلَالُ اى اذا كان الحق عبادة الله فعبادة غيره ضلال باطل فَأَنَّى تُصْرَفُونَ من این تصرفون عن عبادته و انتم مَقْرُونُونَ بانه خالق الكلّ و مدبّر الامر كيف تصرف عقولكم الى عبادة من لا يرزق و لا يحيى؟

و لا یمیت آن گه انی تفسیر کرد و حقیقت آن پیدا کرد گفت: کَذَلِكَ حَقَّتْ کَلِمَةُ رَبِّكَ و بر قرائت مدنی و شامی کلمات رَبِّكَ ای وجب حکمه و علمه السابق عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا کَفَرُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ.

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ كَانُوا مَقْرَرِينَ بَانَ اللَّهُ يَبْدُوا الْخَلْقَ و انّ الاصنام لا تخلق شیئا و فیهم من یقرّ بالاعادة قل ای فان اجابوک، و الا فقل انت اذ لا جواب الا هذا اللَّهُ يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ فَأَنَّى تُؤْفِكُونَ کیف تصرفون عن قصد السبیل.

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ یعنی آلهتهم مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ مَنْ يَرشد الى دين الاسلام فاذا قالوا لا، و لا بد لهم منه قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ یقال هدیت الى الحق و هدیت للحق بمعنی واحد. أَمْ مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ امره و طاعته أَمْ لَا يَهْدِي این حرف بر پنج وجه خوانده اند شامی و مکی و ورش لا یهدی بفتح یا و ها و تشدید دال خوانند اصله یهدی فادغمت التاء فی الدال لأنها من مخرجها و نقلت فتحة التاء المدغمة الى الهاء» اهل مدینه بی ورش، یهدی بسکون ها و تشدید دال خوانند ترکت الهاء علی حالتها قبل الادغام فجمعوا بین ساکنین کقوله یخصمون حفص و یعقوب یهدی بفتح یا و کسر ها و تشدید دال خوانند، فرارا من التقاء الساکنین مع اتّباع الهاء الدال فی الکسر» عاصم و رویس یهدی بکسر یا و ها و تشدید دال خوانند، اتّباعا للکسرة الکسرة اصل این همه یهدی است و این تشدید ها از بهر اندراج تا است در دال. وجه پنجم قراءه حمزة و کسایى است، یهدی بفتح یا و سکون ها و تخفیف دال، و باین قراءت هدی بمعنی اهتدی است تقول العرب هدیته فهدی.

کقولهم جبرته فجبر. میگوید: آن خداوند که راه نماید براستی سزاتر است که بر طاعت او روند یا آن بتان که بخوشتن خود نتوانند که راست روند مگر که راه نمایند ایشان را و راست روانند: و الاصنام و ان هدیت لم تهتد لکن لما اتّخذوها آلهة عبّر عنها کما یعبّر عمّن یعلم کقوله: إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادًا أُمَثَلُوا و قيل معناه، اَمْ لَا یَمْشِیْ اِلَّا اَنْ یَحْمِلَ و لا ینتقل عن مکانه اِلَّا اَنْ ینقل و هی الاصنام و قيل: اراد به الرؤساء المضللّین.

فما لكم اینجا سخن تمام شد. میگوید: اِیَّ شَیْءٍ لَکُمْ فِی عِبَادَةِ الْاَوْثَانِ؟ چه حاصل است شما را در پرستش بتان و چه چیز یافتید از آن؟ آن گه گفت: کَیْفَ تَحْکُمُونَ چه حکم است این که خدای را جلّ جلاله شریک و انباز می گوید و بتان را با وی برابر می نهید؟ و ما یَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ ای کلّهم و قيل، رؤساؤهم لأنّ السّفلة یَتَّبِعُونَ قولهم اِلَّا ظَنًّا یَظُنُّونَ الباطل حقا و الاصنام آلهة فیدینون به و یدعون الناس الیه و یقولون انها تشفع لهم عند الله. و اصل الظنّ وقوع معنی فی النفس قبل تحقیقه او تزییفه فیستعمل مرّة للتحقیق فیکون الیقین کقوله: الَّذِينَ یَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ و یستعمل مرّة للتزییف فیکون الکذب و الباطل. کقوله: إِنَّ الظَّنَّ لَا یُغْنِی مِنَ الْحَقِّ شَیْئًا ای اِنَّ الظن لا یقوم مقام العلم و ذلك فیما تعبد الانسان بعلمه کالتّوحید و اصول الدّین. فاما الفروع فالعمل بالظنّ فیها جایز إِنَّ اللَّهَ عَلِیمٌ بِمَا یَفْعَلُونَ مِنْ اتِّبَاعِ الظَّنِّ و اعتقاد الباطل.

وَ مَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ قَرِیشِ می گفتند این قرآن محمد از بر خویش نهاده است و وی ساخته. و نیز می گفتند: أَنْتَ بُرْآنٌ غَیْرُ هَذَا أَوْ بَدَلُهُ این جواب آنست. میگوید: این قرآن نهاده و ساخته کسی نیست جز کلام خداوند و نامه و سخن وی نیست. و عرب کان گویند بی خبر، اشارت فرا قدم. معنی آنست که: وَ مَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ یُفْتَرَى مِنْ دُونِ اللَّهِ.

زجاج گفت: وَ مَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ افترأ من البشر. هذا کقولهم ما کان هذا الکلام کذبا و لکن کان تَصْدِیقَ الَّذِی بَیَّنَ یَدِیهِ ای بین یدی القرآن من البعث و الحساب. و القرآن تقدّمه، و قيل تَصْدِیقَ الَّذِی بَیَّنَ یَدِیهِ ای کتب الله المنزل قبله.

میگوید: این قرآن گواه آن کتابها است که پیش ازین آمد، در آن همانست که در توریة و انجیل. که همه یکدیگر را گواه است و سخنی راست است از یک جا.

وَ تَفْصِیلَ الْکُتَابِ یعنی تفصیل المکتوب من الوعد لمن آمن و الوعد لمن عصی و قيل: تَفْصِیلَ الْکُتَابِ یعنی تبیین ما کتب علیکم و فرض لا رَیْبَ فِیهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِینَ لا شک فی نزوله من عند ربّ العالمین و لا تهمة انه من جلّ جلاله لانه فی اعلی طبقات البلاغة بحسن النّظام و الجزالة.

أَمْ یَقُولُونَ افترأه بو عبیده گفت: این ام بمعنی واو است یعنی و یقولون افترأه محمد من قبل نفسه قُلْ یا محمد محتجا علیهم فَأَتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ ای مثل القرآن فی النّظم و البیان. اینجا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ گفت، جای

دیگر بَعَثِ سُورِ مِثْلِهِ گفت، جای دیگر بِحَدِيثِ مِثْلِهِ گفت. اَوَّل ده سورت درخواست از ایشان، چون نتوانستند با يك سورت آورد، چون نتوانستند با يك حديث آورد. آن گه گفت: چون خود عاجز آمدید از آوردن مثل آن دیگران را بیاری گیرید. وَ اَدْعُوا مَنْ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ اِی من هو فی التَّكْذِيبِ مثلكم یَرید استعینوا بمن شئتم و اطعتم سو الله لیعاونوكم علیه اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِیْنَ اِنْ محمدا یقوله من نفسه. بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ حسین فضل را گفتند: هل تجد فی القرآن، من جهل شیئا عاداه؟ قال نعم، فی موضعین قوله: بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ و قوله: وَ اِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَذَا اِفْكٌ قَدِیمٌ همانست که گفته‌اند: و الجاهلون لاهل العلم اعداء. النَّاس ابناء ما یحسنون و اعداء ما یجهلون. و نظیره قوله: اَ كَذَّبْتُمْ بِآیَاتِی و لَمْ تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا.

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ یعنی القرآن و لَمَّا یَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ لم یعرفوا حقیقتة و ما فیه من النور و الهدی و البیان. و قیل بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ بما فی القرآن من الجنة و النار و البعث و القيامة و لَمَّا یَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ اِی لم یأتهم، و سیأتیهم حقیقة ما وعدوا فی الكتاب، اَنَّهُ كائن من الوعد و نازل بهم من العذاب كَذَلِكَ كَذَبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ یعنی كَفَّار الامم الماضية بالبعث و القيمة. فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِیْنَ آخر امر المشركین بالهلاك و العذاب. كيف فی موضع نصب علی خبر كان و لا یجوز ان یعمل فیها انظر لَانَّ ما قبل الاستفهام لا یعمل فیه.

وَ مِنْهُمْ مَنْ یُؤْمِنُ بِهِ این آیت در شأن اهل کتاب فرو آمد. میگوید: از ایشان کس هست که گرویده است چون عبد الله سلام و یاران وی. و کس هست که نگرویده است چون دیگر جهودان. زجاج گفت معنی آنست که از ایشان کس است که میداند که این قرآن و رسول حق است و بدل راست میداند و تصدیق میکند اما معاند است و بر طریق معاندة اظهار کفر میکند. و از ایشان کس است که خود نمیداند، در شك است و تصدیق نمیکند. و گفته‌اند این آیت در شأن اهل مکه است یعنی و من قومك یا محمد من سیؤمن بالقران. از قوم تو کس هست که هنوز ایمان نیاورده اما خواهد آورد، که در علم خدا رفته که ایمان آرد. و کس هست که هرگز ایمان نیارد، که در علم خدا رفته که کافر میرد و ایمان نیارد وَ رَبُّكَ اَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِیْنَ الَّذِينَ لَا یُؤْمِنُونَ.

وَ اِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِی و لَكُمْ عَمَلُكُمْ این آیت منسوخ است بآیت قتال، و نظیرش آنست که گفت: لَكُمْ دِیْنُكُمْ و لِي دِیْنٌ لَنَا اعمالنا و لكم اعمالكم. میگوید: لی جزاء عملی و لكم جزاء اعمالكم اَنْتُمْ بَرِیُّونَ مِمَّا اَعْمَلُ و اَنَا بَرِیٌّ مِمَّا تَعْمَلُونَ لَا تَوَاضَعُونَ بعملی و لا اوخذ بعملكم.

### النوبة الثالثة

قوله تعالى وَ یَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِیعاً الْآیة. کردگار قدیم، جَبَّار نام دار عظیم، جَلّ جلاله و عظم شأنه خبر میدهد از هیبت و سیاست روز رستاخیز، روز حشر و نشر، روز عرض و شمار، روز محاسبت و مسائلت خلق اولین و آخرین جمع کرده، دیوان مظالم فرو نهاده، ترازوی عدل در آویخته، دوزخ آشفته، بر گستوان سیاست بر افکنده، و آن را بعرصات حاضر کرده، شعلهای آتش حسرت از دلها بر افروخته، جانها بلب رسیده، دوست و دشمن آشنا و بیگانه از هم جدا کرده، آن ساعت از جناب جبروت و درگاه عزت بحکم سیاست ندای قهر آید بعباد و معبود باطل مَكَانَكُمْ اَنْتُمْ وَ شَرَكَائُكُمْ این چنان است که کسی را بیم دهند گویند باش تا من با تو پردازم. جای دیگر بر عموم گفت: سَنَفْرُغُ لَكُمْ اَیَّہُ التَّقْلَانِ آری با شما پردازیم ای جنّ و انس، آن گه معبودان باطل چون آن هیبت و سیاست بینند از عابدان خویش بیزاری گیرند، عابدان بر ایشان دعوی کنند که ما را بطاعت و عبادت خویش فرمودند گناه ایشانراست که ما را از راه بیردند و چنین فرمودند، جواب دهند بتان و طواغیت که فَكْفَى بِاللَّهِ شَهِیداً بَیْنَنَا وَ بَیْنَكُمْ اِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لِغَافِلِیْنَ خداوند آفریدگار و معبود کردگار بی‌همتا میداند و گواه است که می‌دانستیم و از عبادت و طاعت شما بی‌خبر بودیم، جماد بودیم بی‌حیاء و بی‌صفات و بی معنی، نه سزای پرستیدن داشتیم، نه زبان فرمودن. آن گه عاقبت مناظره ایشان آن بود که همه را بدوزخ فرستند، هم عابد را و هم معبود را، چنان که میگوید جَلّ جلاله اِنَّكُمْ وَ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ اَنْتُمْ لَهَا وَارِدُونَ تا ترا معلوم گردد که هر طاعت که نه خدایراست امروز محالست و فردا وبال و نکالست.

قُلْ مَنْ یَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ خبر میدهد که در هفت آسمان و زمین خدایست که آفریدگار

است و روزی گمار است، و در آفریدن یکتا و در روزی دادن بی‌همتا، می‌آفریند بقدرت فراخ بی‌معونت، روزی میدهد از خزینه فراخ بی‌مئونت.

خبر درست است از مصطفی ص

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ لَا يَغِيْضُهَا نَفَقَةُ سَحَاءِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ.

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَّبْدُوْا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْذُهُ قَدْرَتِ بِرِ كَمَالٍ، قدرت آفریدگار است که جهان را آفریننده است و آغاز کننده، و آن گه گذشته را باز پس آورنده، و کهنه را نو سازنده، از نیست هست بیرون آرد و آن گه آن هست به نیست آرد، هر چیزی را ضدّ وی تواند و هر کاری را عکس وی راند، بند و گشاد و قطع و وصل و جبر و کسر همه تواند، و سرّ آن داند، سنّی با قدری مناظره کرد و هر یکی مذهب خویش تقویت میداد، اعتقاد قدری آنست که فعل وی توان وی است، مقدور وی نه مقدور حقّ. آن قدری میوه‌ای از درخت بگرفت گفت: ا لیس انا فعلت هذا؟

نه کرده من است این فعل، نبینی که من کردم و توان منست؟ سنّی گفت: اگر تو کردی و تو گسستی، چنان که بگسستی بپیوندد، و بجای خویش باز بر. آن قدری درماند و مسئله تسلیم کرد. قال ابن عطاء فی قوله: يَّبْدُوْا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْذُهُ قال: يَّبْدُوْا باظهار القدرة فيوجد المعدم، ثمّ يعيده فيبقى بابقائه، فلذلك عظم حال العارف و دلیله قوله: قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَّهْدِيْ اِلَى الْحَقِّ الْاَلِيَّة. حق نامی است از نامهای خداوند جلّ جلاله. تفسیر آنست که وی براستی خدا است و بخدایی سزااست و بقدر خود بجا است، بوده و هست و بودنی همه رفتنی‌اند و وی باقی، موجود دل دوستان، مشهود جان عارفان، نه تغیر پذیر نه حال گرد، بسزاوار خدایی را جاودان. و بر لسان اهل طریقت این نام حق بسیار رود از آنکه این طایفه از شهود افعال به شهود صفات پیوستند آن گه از شهود صفات با شهود ذات افتادند، اوّل نظاره صنع کردند، پس از صنع در گذشتند، نظاره صفات کردند. باز نظاره صفات بگذاشتند، نظاره ذات کردند.

نظاره صنع را گفت: اَ وَ لَمْ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ نظاره صفات را گفت: وَ مَا تَكُوْنُ فِيْ شَأْنٍ وَ مَا تَتَلَوْنَ مِنْهُ مِنْ قُرْآنِ الْاَلِيَّة. نظاره ذات را گفت: قُلِ اللّٰهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ وَ مصطفی ص» در نظاره فعل گفته: اعوذ بعفوك من عقابك.

و در نظاره صفات گفته: اعوذ برضاك من سخطك، و در نظاره ذات گفته: اعوذ بك منك. آن گه از دیدن خود نیز در گذشت، از صفات خود مجرد گشت، از مقام فنا نفس زد گفت: لا احصى ثناء عليك.

باز قدم بر تر نهاد بر مقام بقا از حقیقت افراد نشان داد گفت: انت کما اثنت علی نفسك اوّل مقام استدلال است دیگر مقام افتقار است، سیوم مقام مشاهده، چهارم مقام حیاة، پنجم مقام بقا. پیر طریقت برموز این معانی اشارت کرده و گفته: ای رستاخیز شواهد و استهلاك رسوم عارف بنیستی خود زنده است ای ماجد قیوم همه در آرزوی دیداراند و من در دیدار گم سیل که بدریا رسید از آن سیل چه معلوم، جهان از روز پر است و نابینای مسکین محروم.

خصمان گویند کین سخن زیبا نیست خورشید نه مجرم ار کسی بینا نیست